DANTE NEWS

SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI

"il mondo in italiano"

Newsletter of the Dante Alighieri Society Inc. Brisbane GIUGNO 2023

DANTE ALIGHIERI SOCIETY
26 Gray Street,
New Farm, QLD 4005
Postal address:
PO Box 1350
New Farm, QLD 4005
Mobile: 0401 927 967
Email:
info@dante-alighieri.com.au
Web address:
www.dante-alighieri.org.au

PRESIDENT
Claire Kennedy
info@dante-alighieri.com.au
VICE-PRESIDENTS
Rosalia Miglioli
r.miglioli@griffith.edu.au
Mario Bono
info@dante-alighieri.com.au
SECRETARY
Colleen Hatch
info@dante-alighieri.com.au
TREASURER
Kay Martin
info@dante-alighieri.com.au
EDITORS
Bernadine e Rosalia

We acknowledge the Traditional Custodians of the land and their unique relationship with their ancestral Country. We pay respect to Elders, past, present, and emerging.

Inside

Dalla presidente

Trivia

Dalla scuola

Foto

Book Sale e Open day

Dagli studenti

PRADELLA
Since 1959

Calendario

June 2 – Festa della Repubblica

June 23 – Last day of TERM 2

June 24 – Book Sale & Open Day

June 29 – TRIVIA night

Date Claimer

July 10 – Start of TERM 3

In piedi da sinistra: Leonardo, Franco, Luna, Elena, Claire, Luciano, Rosie, Rosalia. In primo piano: Simonne e Carola.

Alcuni volontari del gruppo italiano della radio 4EB con la console italiana e le presidenti della Dante e del Com.It.Es.

Dante matters

from the pen of the President…

Cari soci,

We had a very interesting and entertaining afternoon last Saturday with the **Italian group from 4EB** talking about their programmes, the history of the station and the value of community radio – and how lucky we are in Australia as far as multilingual broadcasting goes. Elena Bertocco spoke about the booklet she has created – *The Voices of Our Time* – to capture the memories and reflections of various members of the Italian programming group, past and present. You can see a copy in our reception area; it's worth a look! If any of you would like to **get involved** – whether to contribute to broadcasting on a regular basis, or just to offer yourself to be interviewed on your favourite topic – the person to contact is the *capogruppo*, Leonardo Di Pinto, at black.box@mail.com . He and the team are looking forward to hearing from you!

In June we have a couple of events we hope you'll support. On Saturday 24 June from 10am to 2pm we're having an **Open Day and book and magazine sale.** Do come, if just for a coffee and perhaps some music! And please tell your friends, especially anyone who would like to see our premises and talk informally with teachers and committee members; it's a great opportunity for a chat about options for classes, conversation groups or private tuition. Then on Thursday 29 June, starting at 6pm, we have our **fundraising Trivia night** at New Farm Bowls Club; it will be a most convivial evening and great fun. We're very grateful to the Bowls Club for hosting us and providing an excellent deal on the food, and to the Lord Mayor's Community Fund for a contribution to the expenses. For more details on both those events see inside.

Speaking of events, ComItEs (the elected Committee that connects the Consulate with Italians and community associations like ours in Queensland) has recently created an **online calendar** of events of interest to *Italsimpatici*.

As it begins to fill up with various organisations' contributions, it will be worth keeping an eye on it to find out what's on that may be of interest to you. See https://www.comitesqldnt.com/events

We have a very **special raffle** operating in June, as we have been given a beautiful, **near-new e-bike** to offer as a prize and will be selling tickets throughout the month. See inside for details. A very big thank you indeed goes to Les Cook for his generous donation!

Speaking of bicycles: unfortunately I neglected to publicise the ***Giro d'Italia*** in last month's *Dante News* – I hope many of you enjoyed the bike racing or the landscape or both, on SBS. There are some short videos that give a taste of it on the official site - https://www.giroditalia.it/ .

June 2 is *la* ***Festa della Repubblica*** in Italy, marking the anniversary of the referendum in 1946 at which a majority (54.2%) voted in favour of replacing the monarchy with a republic. On the same day Italians voted in the first free general elections for over 20 years, choosing the representatives for the Constituent Assembly, which had (among others) the significant task of defining Italy's new Constitution. It was the first-time women voted in full national elections.

Here in Brisbane, as happens each year, our Consul, Luna Angelini Marinucci, will be hosting a reception to mark the occasion and bring together representatives of institutions, community associations and businesses. CoAsIt is holding a gala on the Saturday and ComItEs an Apericena on Sunday.

The **Dante** worldwide is holding its **84th International Congress** on 23 and 24 June, at Rosario in Argentina, on the theme **"*L'italiano: un viaggio meraviglioso*".** All members are welcome, and representatives from some branches around the world will be there. If by chance you are able to go, please get in touch and we can send you full details. There is a congress website at https://congresso.dante.global/Home.aspx

See you next month!
Claire

Evento

TRIVIA Night

Have you booked your place? Have you got a group of friends together?
It is now time to do so!

When: **6pm Thursday 29th June**
Where: **New Farm Bowls Club** – 969 Brunswick St New Farm
Cost: **$45 per head which includes Trivia, a meal and a drink.**

Join us for an entertaining night with our trivia master Caleb of BrisQuiz Trivia.

Caleb is a trivia expert and you can find him in various pubs and clubs around Brisbane. Utilising audio-visual content there will be a great range of questions to challenge your team; from popular culture to geography, science, music, sport and much more! Of course, there will be a number of questions related to Italy, but you will need a much broader knowledge to be successful.

Form a team of 8 or we can help you join a team on the night.

You will need to pre-order your food from the menu provided. So don't forget to collect the menu form when buying your tickets in the office or by email. The chef has put together a terrific selection which includes focaccia bread and salad for each table, plus a choice of: cavatelli pasta with pork & fennel sausage ragù; orecchiette with peas, chilli, ricotta & lemon; linguine with homemade pesto; or pumpkin salad with broccolini, asparagus, green beans, hummus and chili oil (gluten, dairy, and nut free; vegan option).
Please get in early to avoid disappointment. This will be a fun night out for family and friends, and you will be supporting our fundraising efforts.

To book email at: info@dante-alighieri.com.au

And now for another bit of TRIVIA!

This month we'll focus on a particular period in the history of Italy as we celebrate La Festa della Repubblica – try guessing before going to google. 🧐

1. On which day and year did Italy become a Republic?
2. How was it achieved?
3. What was Italy before it became a Republic?
4. Who was the first Prime Minister of the Republic?
5. When did women get the vote in Italy?
6. What was the name of the last king in Italy?

The first person that sends in the answers by email (info@dante-alighieri.com.au) will get a prize!!!

Dalla scuola

In questo mese si conclude il secondo trimestre dei corsi. Settimane che ci hanno fatto provare molte emozioni, tra queste c'è stata la **gioia e l'allegria** per la festa della mamma, per il Napoli che ha vinto il suo terzo scudetto, per i nuovi nipotini dei vari studenti, per le partenze verso nuove avventure nazionali e internazionali, per il fresco dopo la calda estate, per i numerosi festival qui a Brisbane e inoltre per aver passato delle ore piacevoli in compagnia dei compagni di corso.
Ma abbiamo sentito anche l'**ansia** e la **paura** per le inondazioni nelle zone dell'Emilia Romagna e per i cittadini vicino all'Etna che continua a brontolare.
Many discussions were held in class on what is happening in Italy but mostly we were all interested in chatting about when to plan for and where to go on our next trip to Italy! The school is here to assist with the language and with suggestions, just ask your class facilitators.

Fairy lights (Bne, Botanic Gardens)

TERM 3 will start on 10 July and the enrolment forms are now available online or at reception. There will be a new course on offer for ABSOLUTE BEGINNERS. Tell your friends, give them an enrolment form and maybe you will be able to attend on the same day, make it a night out.

The calendar and enrolment form for TERM 3 are available at www.dante-alighieri.com.au

TERM 2	TERM 3	TERM 4
17 April to 23 June	10 July to 15 September	2 October to 8 December

DATE dei TRIMESTRI del 2023

CIRCOLI di CONVERSAZIONE
Orari e i giorni per il mese di giugno:
Livello INTERMEDIO dalle 15 alle 16:30
1 e 15 giugno
Livello AVANZATO dalle 15 alle 16:30
8 e 22 giugno
Il costo è di $20 per ogni sessione.

La Società DA di Brisbane invita persone di madrelingua a formare gruppi di conversazione gratuiti autogestiti.
Noi offriamo il locale i mercoledì o i giovedì pomeriggio a partire da luglio a tutti i partecipanti che sono tesserati.
Fateci sapere se siete interessati.

Learn Italian at your pace!

The school offers private tuition. If attending classes is not a possibility, do ask at the office about private tuition. We can come to your place or other venues.

Assaggio

Experience a taste of Italy to preserve traditions & celebrate Nonni!

Assaggio:
Experience a taste of Italy to preserve traditions & celebrate Nonni!

Assaggio, meaning taste, offers delightful online experiences that bring Italian culture to life, showcasing authentic Italian culture and traditions taught by Nonni, done *'come una volta'* (like in the good old days). Support the mission to preserve Italian traditions and gain access to a growing library of experiences. Join Brisbane founder, Chiara Barbera and the Assaggio Nonni at the Traditions Table and immerse yourself in treasured family recipes, gain gardening tips, and even learn how to play Italian card games!
Visit experience-assaggio.com to discover more about our mission, enjoy unique experiences, uncover the secrets of Italian culture, and embrace the joy of preserving traditions and celebrating Nonni together. See you at the table!

4EB - la radio multietnica

Come dice la nostra presidente Claire nella sua lettera, in un solare pomeriggio autunnale ci siamo trovati in numerosi ad ascoltare la storia della radio multietnica 4EB. I presentatori ci hanno intrattenuto con storielle e curiosità successe durante i quarant'anni di trasmissione.

GRAZIE A TUTTI I VOLONTARI DELLA 4EB!!

Claire introduce i presentatori

Leonardo e Franco

Carola e Simonne

Il pubblico ascolta attentamente

Gabriella e Sara

Luciano, Liana, Bernadine ed Elena

Renato e Paige

Book Sale & Open day

The Book Sale

Saturday 24 June, from 10:00am to 2:00pm
in the premises of the Dante
Come and browse, you'll be surprised at the selection!

On sale there will be:

Brand-new novels in Italian

Used books in good condition both in Italian and English, fiction and non-fiction, including some about Australia and Brisbane

Back copies of Italian magazines – fashion, travel and handicrafts

A selection of DVDs in Italian – movies, children's movies

Oddities such as postcards from Italy, a vinyl LP Italian course with handbook, memorabilia from Napoli's earlier Italian series A win… and more!

DA NON PERDERE!!!

OPEN DAY

Come and meet members of the committee, teachers and guests.
Bring family and friends: there's something for everyone!
There will be music, games for the young and for the young at heart and of course you can have coffee, tea and nibblies.

Dagli studenti

VORREI E NON VORREI…

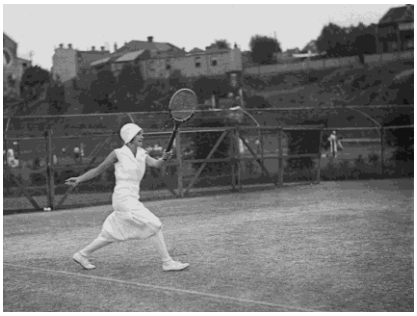
Le studentesse del livello 4 del lunedì mattina si stanno divertendo con il modo condizionale al tempo presente. Ecco alcune delle loro risposte alle domande di un'intervista.

Qual è una dote che non hai e che vorresti avere?
Vorrei poter parlare molte lingue fluentemente perchè allora avrei una migliore comprensione delle cose che ci uniscono invece che avere una barriera linguistica che ci divide e ci separa. In particolare vorrei poter parlare una lingua asiatica come il coreano, il cinese o il giapponese per comprendere le antiche tradizioni di queste culture orientali, culture che sembrano così estranee al nostro stile di vita occidentale. **(Jill)**

C'è una cosa che hai fatto e che non rifaresti?
Sì, non sprecherei più il mio tempo in tutti gli anni che ho passato all'estero. Forse studierei il latino. **(Diana)**

C'è una dote che non hai e che vorresti avere?
Una dote che non ho e che vorrei avere è cantare bene. Io canto ovunque ma la mia voce è molto brutta. Mio marito e mio figlio mi dicono: "Veramente???" Ma io non sono preoccupata perchè cantare mi fa molto felice. **(Sam)**

C'è qualcosa che non hai studiato e che vorresti studiare?
Vorrei studiare la storia dell'arte come parte della mia laurea in giurisprudenza artistica. Mi piacerebbe lavorare in una galleria d'arte. Non sono adatta al lato contraddittorio della legge, ma penso che una laurea in giurisprudenza insegna il pensiero logico e analitico. **(Angela)**



C'è una dote che non hai e che vorresti avere?
Vorrei avere le doti che aveva la mia mamma; per esempio, lei sapeva dipingere, cantare, giocare bene a tennis, fare le parole crociate... Mia madre è morta quando aveva novantatré anni e viveva ancora a casa da sola. **(Christine)**

Abbiamo anche dei compiti degli studenti di Costume e Società. Alcuni presentano opere d'arte ed altri invece località indimenticabili.

La pietà di Michelangelo

Ho visto la scultura *La pietà di Michelengelo* nella basilica di San Pietro a Roma nel 2012. Sono rimasta in piedi davanti alla scultura per tanto tempo: ero toccata dalla sua umanità e dalla sua bellezza. Impossibile pensare che era stata scolpita da un unico pezzo di marmo! Michelangelo era un vero genio. Le pieghe dei vestiti della Madonna erano quasi traslucide. Il corpo di Gesù era così naturale, le proporzioni del corpo erano perfette. Sono stata toccata dalla faccia della Madonna che tiene teneramente il corpo di suo figlio. Si sentiva il suo dolore e lo struggimento ma anche la sua perdita, la compassione, il suo amore di madre: tanti sentimenti. Il suo braccio destro cullava il corpo come un bambino. La mano sinistra invece era aperta come supplicante. **(Colleen)**

Dagli studenti... continua

Caravaggio

Vorrei ritornare a Malta per vedere il quadro *La decollazione di San Giovanni*. Io e mio marito abbiamo convenuto che la visione di questo capolavoro è stata un'esperienza molto emozionante. *La decollazione di San Giovanni Battista* è un dipinto di Caravaggio realizzato in olio su tela nel 1608. Grazie a quest' opera Caravaggio ottenne l'onore della Croce di Malta. Quest'opera è conservata nell'Oratorio di San Giovanni Battista dei Cavalieri nella Concattedrale a La Valletta, a Malta. **(Bev)**

Le saline di Trapani

Mi sento privilegiata d'aver avuto l'occasione di visitare le saline di Trapani in Sicilia. A prima vista si osserva un'estesa straordinaria di cumuli di sale, vasche, canali e mulini che sembra non aver fine. Non è facile immaginare il processo con cui viene estratto e raccolto il sale marino, ma questa zona dove l'uomo ha creato anche un'oasi di biodiversità è riconosciuta come una riserva che produce oltre centomila tonnellate di sale all'anno per l'esportazione. L'area protetta del WWF si estende per mille ettari sulla costa occidentale della Sicilia e in seguito alla crisi del sale dovuta al processo di urbanizzazione tra Trapani e Paceco nel 1995, l'attività è stata ripresa dalla famiglia Culani e altri produttori. Seguì lo stabilimento di un rifugio naturalistico e di animali.

Oggi la riserva ospita 230 specie di uccelli, fra i più conosciuti, il fenicottero rosa. Mentre i bacini fangosi sostengono una varietà di molluschi e crostacei per la dieta degli uccelli, piante varie come la calendula marittima e le margherite gialle rendono l'habitat più vivibile e il paesaggio incantevole. Le riserve saline di Trapani sono un ottimo esempio della convivenza simbiotica che può esistere fra l'uomo e la natura e offre una speranza per un futuro sostenibile fra tutte le specie di animali, piante, umani e tutta la Terra. **(Liana)**

Un'oasi in città, Corso Italia, Sant'Agnello

Ho scelto un piccolo posto, si chiama *L'oasi in città* a Sant'Agnello vicino a Sorrento. Nel 2018 la copertura di un enorme parcheggio interrato è stata trasformata in un vero parco naturale. Lo spazio è stato progettato

e pianificato dal Presidente del WWF penisola sorrentina, Claudio Esposito. È una piccola oasi di pace nel caos e rumore della città. Il parco è ricco di 6.000 specie botaniche, si vedono diverse farfalle, si sentono gli uccelli. C'è un laghetto molto carino, si vedono insetti come le libellule, le damigelle, le tartarughe. Un sentiero serpeggiatra i prati, gli orti e i limoneti. Non si paragona alle aree naturali e vastamente popolate dagli animali selvatici, ma io credo che le oasi urbane siano molto importanti per distaccarsi dai rumori della città, per rilassarsi e rinfrescarsi, almeno per un tempo breve. **(Colleen)**